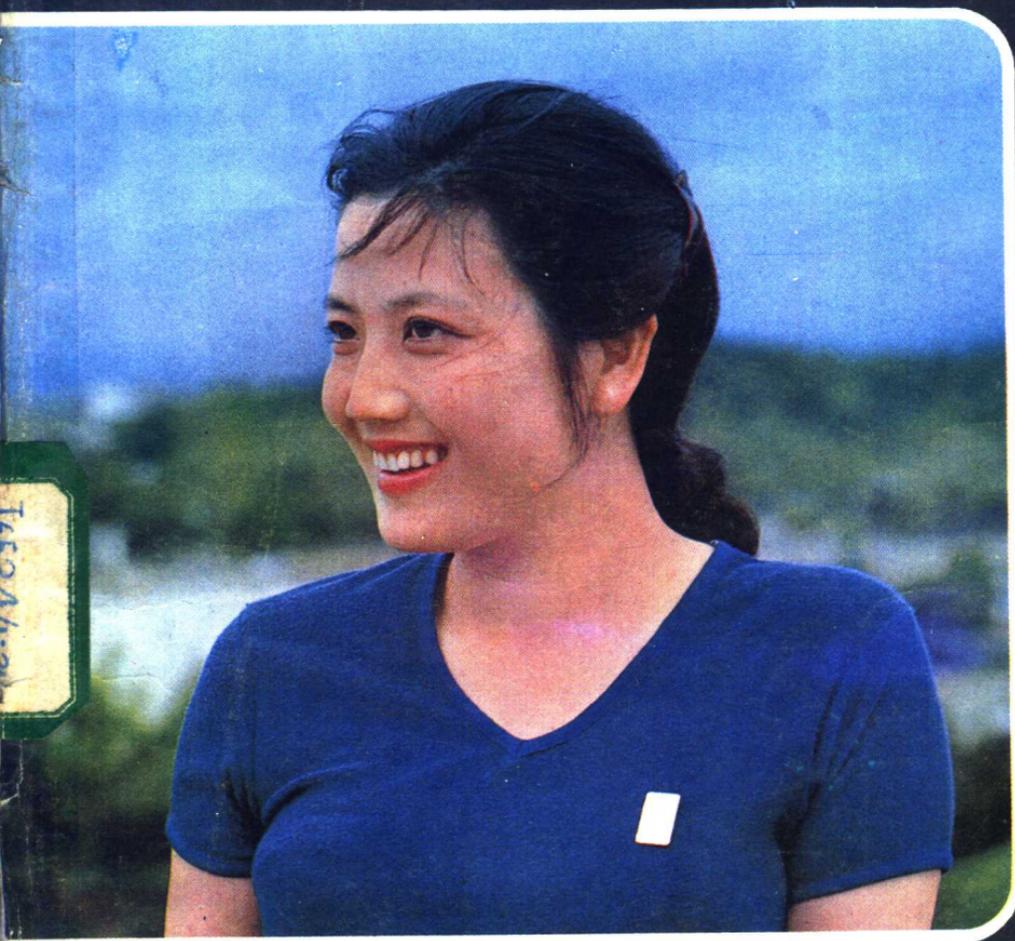


电影歌曲选

20



中国电影出版社



上海电影乐团举办专场电影音乐会

上海电影乐团在录好各种影片音乐的同时，还致力于电影音乐知识的普及工作。这是上海电影乐团与上海人民广播电台联合举办的第40期星期广播音乐会上演出的《中外电影音乐专场》音乐会

音乐会上，结合如何欣赏电影主题音乐，音乐与画面的关系，电影中的舞曲与交响曲等听众所感兴趣的问题，演奏演唱了《小街》、《城南旧事》、《翠堤春晓》、《魂断蓝桥》、《简爱》、《尼罗河上的惨案》以及正在拍摄中的国产音乐片《海上升明月》等十余部影片中的主题音乐、插曲及音乐片断。听众所熟悉的歌唱演员苏小明、佟铁鑫、蔡金梁和王海萍应邀参加了演出。

上海电影乐团姚笛担任指挥，上影厂演员向梅担任报幕

(音讯)

电影歌曲选 (20)

中国电影出版社出版
一二〇一工厂印刷 新华书店发行

开本：287·1092毫米1/32 印张：1.5

1983年10月第1版北京第1次印刷

统一书号：8061·2266 定价：0.15元



德国故事片
《不朽的情》



贝多芬耳聋了。他对黛莉丝说：“我们不能结婚了”。

英国故事片
《火的战车》



英国影片《火的战车》，荣获1982年美国奥斯卡最佳音乐奖。内容描写1924年巴黎奥运会上两位英国青年获田径赛金质奖章的故事。

BUDZ 107

目 录

第三届金鸡奖第五届百花奖获奖影片插曲

- 影坛年年洒满春光.....白 杨词 吕其明曲 (2)
爱之梦(中日合拍影片《一盘没有下完的棋》插曲)
..... 五轮真弓词曲 集体译配 (4)
我们是快乐的小鸟(故事片《泉水叮咚》插曲一).....王 森词 刘雁西曲 (5)
小海螺(故事片《泉水叮咚》插曲二).....周 威 吴建新词 刘雁西曲 (6)
它,就象一泓清泉.....王 森 (7)
敕勒歌(故事片《牧马人》插曲).....古 诗 黄淮曲 (8)

故事片

- 勉女权歌(《秋瑾》选曲).....秋 瑾词曲 (9)
快乐的单身汉(《快乐的单身汉》主题歌).....梁星明 史俊词 吕其明曲 (11)
我、你、他(《我、你、他》主题歌).....马精武词 牟洪曲 (12)
潇水弯弯流水长(《没有航标的河流》插曲).....叶蔚林词 许友夫曲 (14)
一曲牵著两代人.....静 毅 (15)
齐心奔未来(《鼓乡春晓》插曲).....胡立德词 高 田曲 (16)
武当传奇(《武当》插曲).....凯 传词 王 骥曲 (18)
弯弯的山路(《甜女》主题歌).....前 宽 桂 云词 金 湘曲 (19)
布谷鸟会来歌唱(《甜女》插曲).....何鸣雁词 金 湘曲 (21)
她就在我们身旁(《小巷幽兰》插曲).....张名河词 李延忠曲 (21)
山海不隔有亲人(《天赐》插曲).....章 明词 郑秋枫曲 (22)
烦恼的喜事(《烦恼的喜事》主题歌).....天 然词 萧 珩曲 (24)
天上的太阳你早(《虹》插曲).....瞿 琮词 郑秋枫曲 (25)

香港影片

- 踢球歌(《精变》插曲一).....} 韩兰芳词 雷振邦曲 (27)
永诀在今宵(《精变》插曲二).....}
张三作梦(《少年英雄》插曲).....王廷珍 陶嘉舟词 陶嘉舟曲 (30)

名歌选登

- 莫斯科郊外的晚上(《在运动大会的日子里》插曲)
..... 马都索夫斯基词 谢多伊曲 薛范译配 (31)
红梅花儿开(《幸福的生活》插曲)
..... 伊萨科夫斯基词 杜那耶夫斯基曲 薛范译配 (32)

中外电视片

- 夏夜的回忆(法国电视系列片《苦儿流浪记》插曲).....李合成记配 (33)
傍晚的太阳(《远洋浪花》插曲).....马靖华词 季承 晓藕曲 (34)

外国影片

- 密西西比河(美国影片《汤姆叔叔的小屋》插曲)
..... 肖章译 李青蕙记配 (36)
动人的“怨歌”.....周瑞庚 (37)
四年三班旗帜(日本影片《四年三班的旗帜》主题歌)
..... 吴代尧译 崇 岩 永连记配 (38)
旅途闪金光(日本影片《四年三班的旗帜》插曲).....吴代尧译 卢双配 (40)

音乐棚:

- (二)木偶片《八仙过海》音乐录音纪实.....永 清 (42)
国外小窗:要过几道关?.....双音编 (44)
简谱常识:怎样读调号、拍号和其他记号.....里 秀 (45)
音乐谜语:猜猜看.....叮 叮 (47)

(封面:李秀明 封底:上海电影乐团演出照)

影坛年年洒满春光

1 = E $\frac{2}{4}$

— 祝贺电影金鸡奖、百花奖授奖大会

白杨词
吕其明曲

热情 欢快

$\text{||: (iiii7 | 6i76 | 577 | 6.3 3 | 77776 | 5765 | 466 |}$
 $\text{5.2 2 | 056 | 5555 5 | 045 | 4444 4 | 5555 | 43 |}$
 $\text{2 1. | 1 - | 10) 56 | 5 - | 5 - | 5 34 |}$
 1. 百 花! 百
 2. 金 鸡! 金
 5. $\text{4 | 4 3 | 1 0 | 53 33 | 43 | 2.1 |}$
 披 上 盛 装, 在 温 馨 的 春 天
 飞 舞 翅 膀, 在 美 妙 的 五 月 里
 $\text{2 3. | 3 - | 4. 4 | 22 0 | 3. 3 | 11 0 |}$
 开 放, 开 唱 呀 开 唱 呀 开 唱 呀 开 唱 呀
 歌 唱, 唱 唱 唱 唱 唱 唱 唱 唱
 $\text{0 5 1 | 3 434 | 5 - | 5 - | 0 3 1 | 2 3 - |}$
 朵 朵 开 放。 赞 美 哟,
 声 声 歌 唱。 歌 唱 哟,
 $\text{01 34 | 5 5.5 | 6 6 5 | 4 2 | 0 5 6 | 6 5 - |}$
 影 坛 园 丁 精 心 培 养, 奉 献 哟,
 影 坛 耕 耘 的 佼 佼 者, 授 给 哟,
 $\text{01 34 | 5 5 | 43 02 | 1 - | 1 5 | 1.1 76 |}$
 甜 美 的 花 蜜 芬 芳。 } 啦 啦 啦 啦
 闪 光 的 菜 馨 奖 赏。 } 啦 啦 啦 啦
 $\text{6 1 76 | 5 7 7 | 6.3 3 | 0 3 | 7.7 65 | 5765 |}$
 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦

4 6 6 | 5. 2 2 | 0 5 6 | 6 5. | 5 3 5 4 | 4 - |

啦啦啦啦啦啦 百花开， 金鸡唱，

0. 4 5 | 5 4. | 4 2 4 3 | 3 - | 1 1 5 5 | 4 4 5 |

百花开， 金鸡唱， 影坛年年洒满

6 6. | 6 - | 2 2 5 5 | 4 3 | 2 1. | 1 - :||

春光， 影坛年年洒满春光。

5 5 5 5 | 4 3 | 2 1. | 1 - | 5 5 5 5 |

影坛年年洒满春光。 影坛年年

4 5 | 6 5. | 5 - | 5 - | 5 - | 5 0 ||

洒满春光。

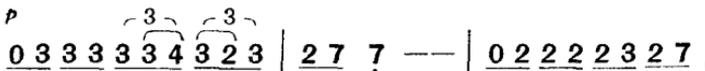


3022/02

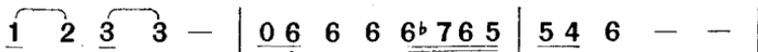
获第三届电影金鸡奖特别奖影片插曲

爱之梦

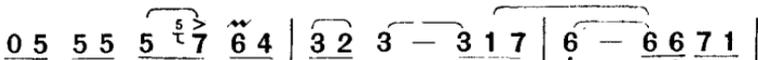
1 = \flat B $\frac{4}{4}$ (中日合拍影片《一盘没有下完的棋》插曲) 五轮真弓 词曲
集 体 译配



(译词)我陶醉在爱情的幸福里, 尽情地享受爱的
(日文)ささやかな—しあわせに— よいしれんいた
(诸音)萨萨呀卡那 西阿哇 赛尼(?) 要衣西来恩衣达



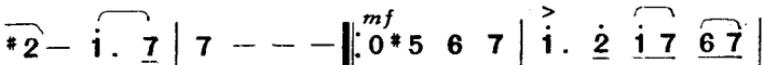
甜 蜜。 我 知 道 梦 幻 迟 早 要 消 失,
わ た し — い つ か は お — わ め ゆ め と
哇 他 西 衣 次 嘎 哇 欧 哇 鲁 尤 美 托



却 不 能 这 样 地 分 离。 啊! 我 深 深
こ ころ の し り な が ら も — そ う よ — わ た し
扣 扣 喽 挪 西 里 那 嘎 拉 毛 搜 无 哟 哇 他 西



地 爱 着 你, 心 儿 破 碎, 忠 贞 爱 情 至 死
が — あ な た を し — め ほ ど あ い し て — し ま つ
嘎 阿 那 他 欧 西 奴 后 托 阿 衣 西 代 西 马



— 不 愉。 我 愿 你 紧 紧 抱 着
— た の (no) 我 愿 你 紧 紧 抱 着
他 (no) 搭 卡 拉 搭 (ki) 西 梅 太



我, 把 话 儿 藏 在 心 里 我 要 在
— — 那 尼 马 衣 哇 字 尼 哇 卡 来

获第三届电影金鸡奖特别奖影片插曲

6. 6 4 3. | 2 3 # 5 5 3 6 | 6 — — — ||

你 的 怀 中 梦 到 你 离 去。
 を つ げ る そ の ま え に
 を つ げ る そ の ま え に



我们是快乐的小鸟

1 = F $\frac{2}{4}$

(故事片《泉水叮咚》插曲一)

王 森 词

(儿歌)

刘雁西 曲

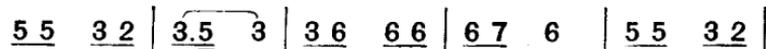
欢快地

(366 6 6 | 6 7 6 | 6 2 2 2 3 | 2 3 2 | 1 2 3 2 1 2 1 6 |

5 6 1 6 5 3 2 1 | 6 1 2 3 2 3 5 | 6 6) | 3 6 6 6 | 6 7 6 |

1. 阳光 阳光 多么好,
 2. 泉水 泉水 叮咚敲, }

获第三届电影金鸡奖特别奖影片插曲



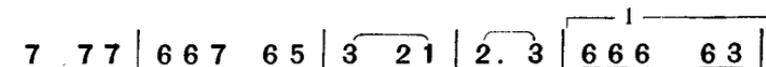
哎呀 哎罗 哎， {小鸟 小鸟 飞来 了。} 哎呀 哎罗
{小鸟 小鸟 唱歌 谣。}



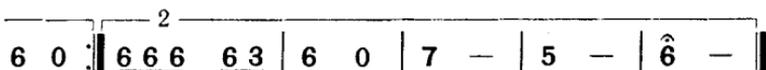
哎， {穿过 树 林， 穿过 花 丛，} 哎罗
{唱来 蝴 蝶， 唱来 小 虫，}



哎， 飞 呀 飞 呀



{我 们是 可爱 的 小鸟 小 鸟。} 哎呀么 哎罗
{我 们是 快乐 的 小鸟 小 鸟。}



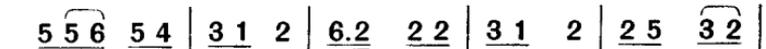
哎。 哎呀么 哎罗 哎 哎 罗 哎。

小 海 螺

(故事片《泉水叮咚》插曲二) 周 威 吴建新 词
(儿歌) 刘 雁 西 曲

1 = F $\frac{2}{4}$

中速 跳跃地



1. 小海 螺呀 小海 螺， 歌儿 唱得 多快 乐。 海螺 海
2. 小海 螺呀 小海 螺， 你是 我的 好朋 友。 跟我 唱



螺 唱 的 是 什 么？ 竖 起 我 的 小 耳 朵
歌 多 呀 多 快 乐， 歌 声 飞 出 心 窝 窝

获第三届电影金鸡奖特别奖影片插曲

4 0 4 0 | 3 1 2 | 6̣ 6̣ 6̣ | 2 2 2 | x 0 |

听 呀 听一 听, 啐 啐 啐 | 啐啐 啐, 噢! 啐! 啐!

6̣.6̣ 5 3 | 2 2 3 | 5. 6̣ | 5 —

唱的 是那 大 海的 歌。
唱不 完那 大 海的 歌。

它，就象一泓清泉

王 森

《泉水叮咚》的音乐就象一泓清澈见底、叮咚作响的泉水，汨汨流入你的心田，久久回荡在你的耳畔。

影片中交替出现的两条主题音乐贯穿始终。塑造陶奶奶的第一主题具有鲜明的海南民歌风：5 3 1 3 | 2 — | 5 5 3 1 3 |

2 — | 2 2 5 | 2 3 2 5 6̣ | 2 2 6 1 1 6 | 5 — || 这是

因为陶奶奶生长在海边，一辈子爱海，胸怀像海一样宽阔。音乐曲调朴实、亲切、可信。第二主题是刻画孩子们的，由主题歌《我们是快乐的小鸟》变化而来：3 6 6 6 | 6 7 6 | 5 5 3 2 | 3 5 3 |

在影片中以各种变奏手法出现，在各种不同场面变化中始终跳跃着小主人公们美丽纯真的童心。两个主题既有对比又交相辉映、融为一体。

有几场最感人的重场戏，音乐是这样处理的：在“喜燕叫妈”一场，重获母爱的喜燕怀着一种特殊的美好感情，先后叫了两声“妈妈”。第一次轻声唤出“妈妈”时伴以小提琴独奏，表达了小喜燕亲热中略含羞涩的内心活动，待她大胆地叫出第二声“妈妈”时整个乐队奏出丰满的音响，烘托出喜燕强烈的感情色彩，把剧情推向高潮。又如“奶奶在湖畔”一场戏的音乐，也是跌宕有致、耐人寻味的。戏开头，奶奶伫立湖畔，思念气恼下离去的侄女。音乐通过铝

获第三届电影金鸡奖特别奖影片插曲

板琴、大提琴、长笛及黑管等奏出第一主题，描写了陶奶奶的孤独、徬徨的心情……。然而，当陶奶奶返身回屋时看到痴痴等候她的孩子们，此刻乐队奏出第二主题，顿时，陶奶奶那激动的心情全部涌流出来，她一把搂住孩子们。接着音乐响起第一主题，与画面配合再现了陶奶奶与孩子们心心相通，沉浸在极大的幸福中的情景。

影片中的主题歌《我们是快乐的小鸟》，清新、活跃，生动地刻画了孩子们活泼可爱的形象，衬词“哎呀哎罗哎”的运用，不仅散发了乡土气息，而且增添了欢快气氛。插曲《小海螺》采用一问一答的形式，由孩子们用奶声唱出，加上幼儿园的乒乓鼓和碰铃的伴奏，使这首插曲更真实动人，富有魅力。

总之，《泉水叮咚》影片的音乐是成功的，它给人们留下了鲜明而深刻的印象。

敕勒歌

(故事片《牧马人》插曲)

古 诗
黄 淮 曲

1 = E $\frac{4}{4}$

(刘秉义独唱)

稍慢 古老、遥远地

(0 0 3 5 | 6 — — 5665 | 3 — — 2331 | 2 — — 1221 |

6 — — —) | 3 — — 3 2 3 | 5 3 5 6 6 $\overset{5}{\underset{c}{6}}$ | 6 — — — |

天 苍 苍，

1 — — 6 1 | 2 — 23212 3 0 | $\overset{2}{3}$ 3 — — | 5 3 5 5 — |

野 茫 茫， 风吹草

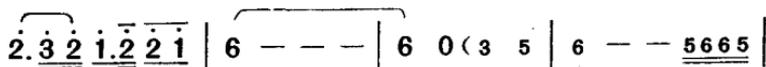
565456 0 | 1.6 1 2 1.2 | $\overset{32}{\underset{c}{3}}$ 3 — — 1.6 | 2.3 2 1.2 2 1 |

低 见 牛

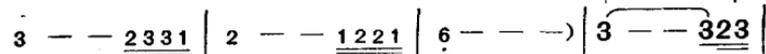
6 — — 3 6 | 1. 6 1 2 1.2 | 3 2 3 0 1 6 |

羊。 啊， 啊， 啊， 啊， 啊，

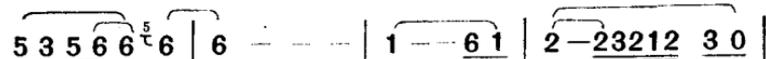
获第六届电影百花奖最佳影片插曲



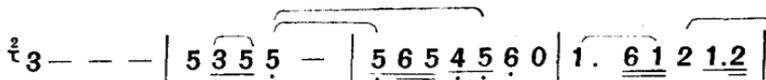
啊， 啊啊啊啊 啊！ (朗诵：敕勒川，阴山下，



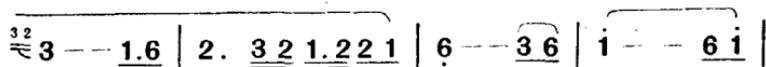
天似穹庐，笼罩四野。) 天



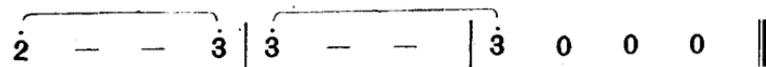
苍 苍， 野 茫



茫， 风吹草 低 见 牛



羊。 啊， 啊，



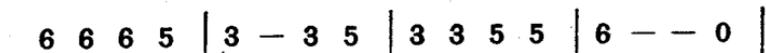
啊， 啊！

勉女权歌

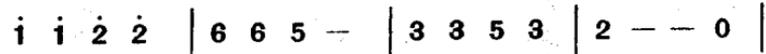
1 = C $\frac{4}{4}$

(故事片《秋瑾》选曲)

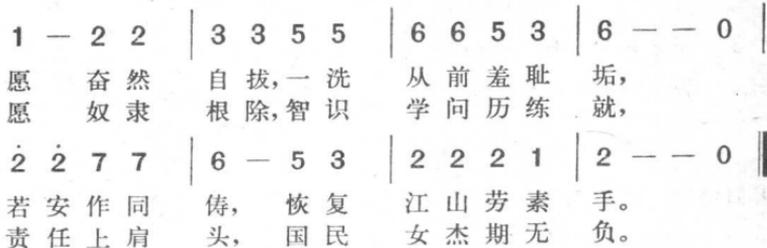
秋瑾词曲



1. 吾辈爱自由，勉励自由一杯酒。
2. 旧习最堪羞，女子竟同牛马偶。



男女平等天赋就，岂甘居牛后。
曙光新放文明侯，独立占头筹。



秋瑾是我国辛亥革命时期著名的女革命家，妇女解放运动的杰出战士。1907年初，秋瑾创办了妇女们自己的舆论阵地——《中国女报》。在同年3月4日出版的第二期《中国女报》上，秋瑾用自己在留学日本时所学得的音乐知识，亲自作词谱曲，创作了这首《勉女权歌》。

这首歌通俗易懂，琅琅上口，歌词感人。是秋瑾为妇女解放作的歌。

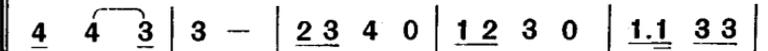
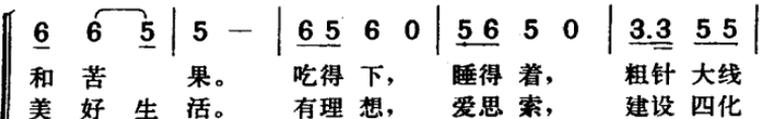
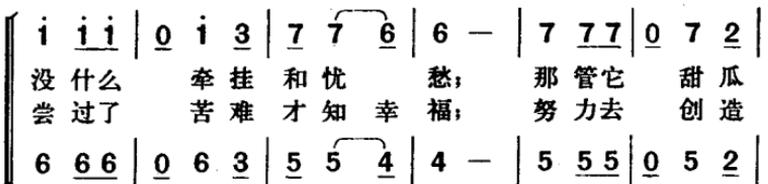
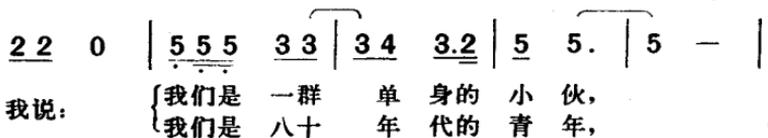
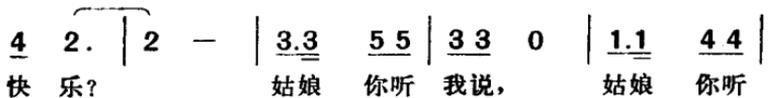
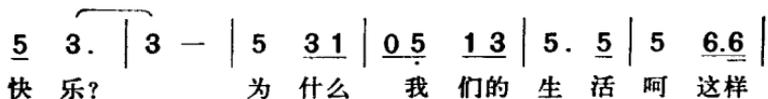
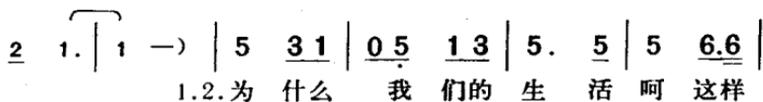
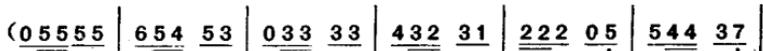


快乐的单身汉

1 = E $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$ (故事片《快乐的单身汉》主题歌)

梁星明 史俊词
吕其明曲

小快板 活泼、风趣地



| | | | | | |
|--------------|--------------|--------------|------------|--------------------|------------|
| 5 6 5 0 | 2. 2. 4 4 | 4 5 4 0 | 1̇. 5 | ⁴ 6 4 0 | 0 6̇ 6̇ 4̇ |
| 补衣服， 喜事多， | 会唱会玩 榜上有他 | 能干活。 也有我。 | 哎 呀 哎 呀 | 哟哟， 哟哟， | 哎呀呀 哎呀呀 |
| 3 3 3 0 | 7. 7. 2 2 | 2 2 2 0 | 5. 3 | 4 2 0 | 0 4 4 2 |

| | | | | |
|--------------------|----------------------|-----------|------------|----------|
| ³ 5 3 0 | 2 2 0 ⁴ 6 | 5 4 3 7 | 2 1. | 1. 0. |
| 哟 哟， 哟 哟， | 单身 火红 | 汉 的 青春 | 真 快 献 祖 | 乐。 国。 |

| | | | | |
|-------|-----------|---------|------|-------|
| 3 1 0 | 7. 7. 0 6 | 5 5 6 7 | 2 1. | 1. 0. |
|-------|-----------|---------|------|-------|

| | | | | |
|----------------------|---------|------|------|------------------------------------|
| 2 2 0 ⁴ 6 | 5 4 3 7 | 2 1. | 1. 0 | ^{突慢} 2 2 0 ⁴ 6 |
| 火红 的 | 青春 献 | 祖 国， | | 火红 的 |

| | | | | |
|-----------|-----------|------|------|-----------|
| 7. 7. 0 6 | 5. 5. 6 7 | 2 1. | 1. 0 | 7. 7. 0 6 |
|-----------|-----------|------|------|-----------|

| | | | | | |
|---------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 5 4 3 5 | 1̇ 1. | 1 - | 1 - | 1 - | x 0 |
| 青春 献 | 祖 国。 | | | | 嗨! |
| 5 5 1 2 | 3 3. | 3 - | 3 - | 3 - | x 0 |
| | 1 1. | 1 - | 1 - | 1 - | x 0 |

我、你、他

(故事片《我、你、他》主题歌)
(李光伦唱)

马精武 词
牟 洪 曲

1 = ^bB $\frac{2}{4}$

稍慢 有信心地

| | | | | | |
|-------------------|-------------------|----------|----------|------|------|
| (2 4 6 1 3 2 3 2) | (2 4 6 1 3 2 3 2) | 0 1̇ 2 3 | 1̇ 6 | 4 2. | |
| | | 啊 | 我、你、 | 他， | |
| 0 4 2 | 1̇ 2 | 6 - | 0 1̇ 2 3 | 1̇ 6 | 4 2. |
| 建设 祖 | 国， | 啊 | 他、你、 | 我， | |

0 4 3 2 | 6 i | 5 - | ^p 0 5 4 | 2 - | 0 7 5 |
热爱 山 河, 山 河 啊, 山 河

6 - | 0 6 5 4 | 1 - | 2 5 4 | 3 - | 3 - |
啊, 哺 育 着 他、 你、 我,

0 2 4 6 | i 6 | 0 2 4 6 | i 6 | 0 2 4 6 | i - |
啊 山 河 啊 山 河 啊 哺

7 6 | 5 2 3 | 4 - | 4 - | 0 3 5 6 | 3 2 |
育 着 他、 你、 我, 啊 祖 国,

0 3 5 6 | 3 - | 2 6 | 7 - ^v | i - | 6 4 |
啊 祖 国 锤 炼

4 2. | ^p 7 1 2 | 3 - | 3 - | 0 4 6 i | ^f
着 你、 我、 他, 啊

3 2 | 0 4 6 i | ^{ff} 4 - | 2 b 7 | 4 - |
祖 国 啊 锤 炼 着

5 4 5 | 6 - | 6 - | 0 4 6 i | 3 2 |
我、 你、 他, 啊 祖 国,

0 5 i 3 | ^{渐慢} 5 - | 4 - | 3 i i | 6 4 6 |
啊 祖 国 锤 炼 着 我,

i - | 2. i | i - | i - | i 0 0 ||
你、 他!



潇水弯弯潇水长

(故事片《没有航标的河流》插曲)
(李谷一唱)

叶蔚林 词
许友夫 曲

1=C $\frac{2}{4}$

中速、稍慢 优美

6 6 6 $\dot{1}$ | 6 5 | 3 5 | 6 6 $\overset{\sim}{2}$ 7 | 6 - | $\overset{\sim}{2}$ 5 3 2 |

1. 潇水 弯弯 潇 水 长啊, }
2. 柳条 青青 柳 条 长啊, } 咪
3. 相随 阿哥 去 远 方啊, }

$\dot{1}$ 3 $\overset{\sim}{2}$ 7 | 6 6 6 $\dot{1}$ | 6 5 3 2 | $\dot{1}$ 2 3 6 | 5 - |

{ 一夜 春 雨 绿 汪 汪 啊, 哎 哟 }
{ 风吹 柳 絮 白 茫 茫 啊, 哎 哟 }
{ 天做 罗 帐 水 做 床 啊, 哎 哟 }

mp
 $\dot{1}$ 0 2 $\dot{1}$ 2 $\dot{1}$ 6 | 5 0 6 | $\dot{1}$ 2 | 6 $\dot{1}$ 6 5 $\overset{3}{\text{}} 5$ 3 | 2 - | $\overset{\sim}{2}$ 5 3 2 |

咪 嗯 哎 哟 { 阿 阿 只 }